



がいこくじん し みるん いっしょ  
**外国人市民と一緒に**  
ぼうさいくんれん  
**防災訓練**

じしん かじ ひと たお  
地震！火事！人が倒れました！ どうすればいい？

にほんじん がいこくじん おとな こども いっしょ べんきょう たいけん  
日本人と外国人、大人も子供も、みんなが一緒に勉強、そして、体験しましょう。

ひ じかん  
日にちと時間  
(いつ)

ねん がつようか どようび  
**2024年6月8日 (土曜日)**


ごぜん じ ぶん ごぜん じ  
午前8時50分 から 午前12時 まで

ば しょ  
場 所  
(どこ)

こしがや し しょうぼうきょく おおさわ  
**越谷市消防局 (大沢2-10-15)**

もうしこ  
申込み

がつみつ か げつようび した ほうほう もうしこ  
6月3日(月曜日)までに 下の方法で 申込んでください

①	にじげん 二次元コードを読み取り でん し しんせい 電子申請します	
②	でんわ 電話をかけます	048-963-9114
③	まどぐち い 窓口へ行きます	こしがや しやくしょ し みるんかっどうし えんか 越谷市役所 市民活動支援課 ほんちようしゃ かい (本庁舎3階)

うら み  
裏も見てね！

みずしょうか き つか  
**水消火器を使って**  
 ひ け くんれん  
**火を消す訓練をします**



じ しんたいけんしゃ の  
**地震体験車に乗って**  
 じ しん たいけん  
**地震を体験します**



ひと いのち たす ほうほう  
**人の命を助ける方法を**  
 なら  
**習います**



こしがやし ぼうさい  
**越谷市の防災について**  
 き  
**聞きます**



\*通訳できる人がいます (英語、フィリピン語、中国語、ベトナム語)。

\*60人まで参加できます。お金は要りません。

\*動きやすい服と靴で来てください。飲み物を持って来てください。

\*駐車場はありません。

案内図 MAP

